

DOSSIER DE PRESSE

JEAN-MARC DUGAS PHOTOGRAPHIES
BALI. CARNET DE RENCONTRES

présentée par
VOZ'Galerie

Exposition du 10 avril au 30 juillet 2014

Vernissage le jeudi 10 avril à partir de 19h30
20h30 : Jean-Marc Dugas vous raconte...



CONTACT VOZ'GALERIE
Aleksandra ATANASOVA
aleksandraatanasova@vozimage.com
+33 (0)1 41 31 84 30

CARNET DE RENCONTRES	p3
BIOGRAPHIE	p6
LE FILM	p9
LA VOZ'GALERIE	p11
LES DATES A RETENIR	p12
L'EQUIPE VOZ'	p13
CARRE SUR SEINE	p14
BOULOGNE-BILLANCOURT	p15
INFORMATIONS PRATIQUES	p16
LES PARTENAIRES DE L'EXPOSITION	p17

CARNET DE RENCONTRES

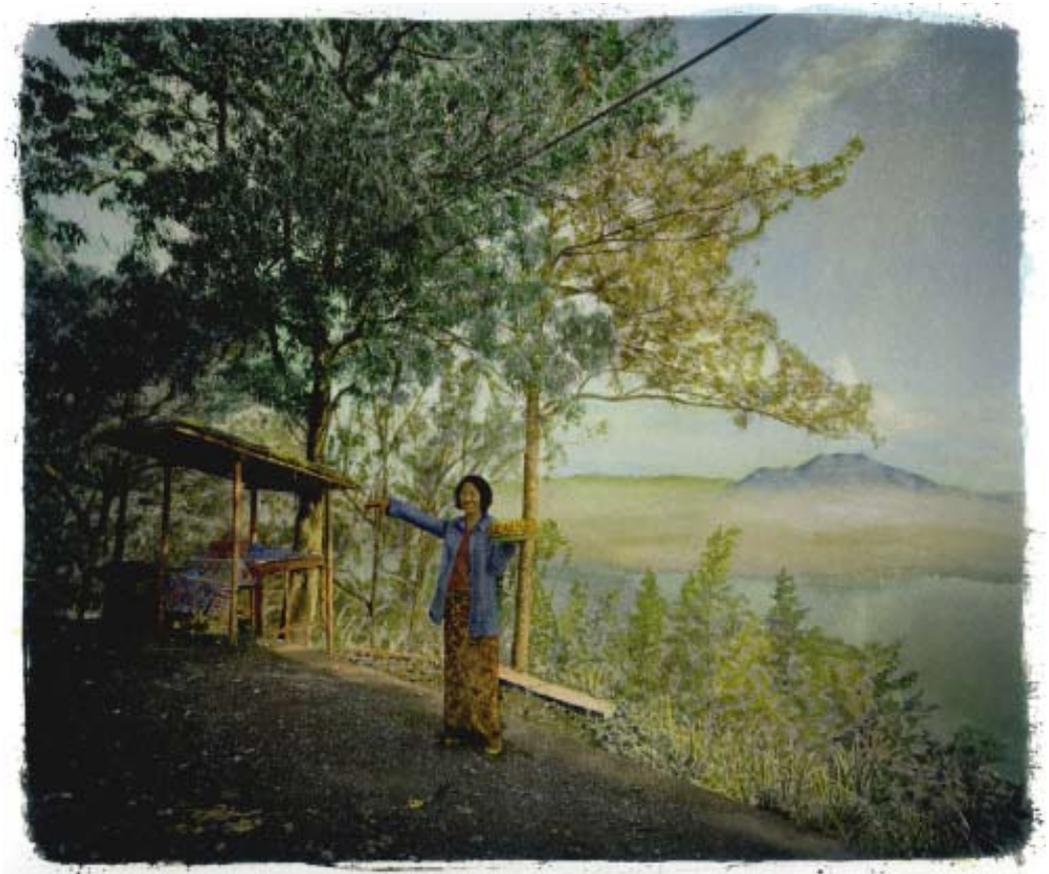
Texte : Anne-Sophie Coppin

Dans la tradition des grands voyageurs et récits qu'ils nous ont livrés, Jean-Marc Dugas nous fait découvrir Bali, photographiée et coloriée.

A la recherche d'une communion avec la population balinaise, cet artiste extra-ordinaire a sillonné l'île indonésienne avec sa Hobo, chambre photographique encombrante, héritée des premiers développements des techniques de cet art du réel.

Produisant des très grands négatifs dont les tirages conserveront l'exacte dimension, le Hobo permet une similitude avec les caractéristiques de la miniature balinaise. L'artiste, attaché au développement ancestral et artisanal de la photographie utilise une émulsion « concoctée maison » qui agit en concomitance avec la lumière directe du soleil comme un révélateur d'image.

Ces tirages en noir et blanc sont loin d'être classiques et offrent la particularité de ne pas comporter de noir profond ou de gris dense. Ce choix est une philosophie. Une envie de laisser à des peintres balinais le soin de re-colorier l'image, une volonté de partage, de mise en commun, d'une rencontre entre la photographie et la peinture, entre un homme et une population, entre deux cultures.



Jean-Marc Dugas, « Batur. Vendeuse d'offrandes »

Ces artistes coloristes, I Nyoman Ngertu, I Made Sudeja, Ida Bagus Putra Wiradnyana qui à la façon des anciens colorent le réel figé de la photographie comme ils coloraient les dessins à l'encre de chine, de la nuance la plus claire à la plus sombre, permettent de créer la réalité ou plutôt une réalité. La couleur raconte une histoire, fait voyager dans un art de vivre qui n'a pas changé.

La photographie ainsi repeinte sort de sa fonction primaire de double du réel pour acquérir une aura supplémentaire qui n'est ni celle du photographe, ni celle du peintre mais bien celle de Bali et des Balinais.

De la complémentarité de ces deux arts résulte une œuvre complète où résonne l'ensemble des sonorités et des colorations du Gamelan, cet orchestre balinais composé de percussions, de cordes et d'instruments à vent. On regarde et on entend. Ces œuvres sont à écouter.



Jean-Marc Dugas, « Fleuve de pèlerins »

Son hobo « emmasqué » par un sculpteur brahmane, comme un élément théâtral si cher à la culture balinaise, l'artiste s'invite dans la ville, dans la population, pour nous faire découvrir et partager ces instants de poésie, de danse, de cérémonie, de travail et parfois de magie qui emplissent la vie.

De l'offrande que l'artiste a fait à Saraswati, la déesse des Arts et des Sciences, à son arrivée, résulte peut-être cette énergie créatrice que les balinais nomment le shakti et une certaine spiritualité, le taksu, qui se révèlent dans cet accueil si particulier qui est fait à la lumière et par la lumière.

Proche de la population, au quotidien comme dans les grands moments, Jean-Marc Dugas souhaite nous offrir non pas une image figée, mais un instant de vie balinaise. Sa démarche sociologique et ethnographique permet au spectateur de partager le sujet ou le temps photographié. Il devient plus important pour l'artiste de faire ressentir Bali que de la restituer dans son exactitude réelle.



Jean-Marc Dugas, « Pêcheurs volcan »



© Jean-Marc Dugas

Photographe puriste et original, Jean-Marc Dugas commence son itinéraire à l'École Louis Lumière où il se spécialise en sensitométrie et en chimie. Ses études terminées, il choisit une péniche pour monter son studio et s'investit sans relâche dans la publicité, sans voir les années passer. Son penchant pour la perfection lui vaut le « Grand Prix Stratégies » en 1991 et 1992 dans la catégorie « Grande distribution ».

Mais la publicité n'est pas sa vocation. Il décide donc après 18 ans d'investissement de lever l'ancre vers d'autres horizons. Plus question d'artifices, Jean-Marc renoue avec les bases de la photographie : tirage au charbon, gomme bichromatée, platine ou encore virage à l'or. Et pour servir son art, il chine dans les réserves des magasins photos des trésors oubliés comme le sténopé ou le Hobo.

Inspiré par le roman de Stevenson « Voyage avec un âne dans les Cévennes », il part sur les chemins du Parc National des Cévennes. Son Hasselblad en bandoulière, il guette les lumières en mettant en pratique les préceptes du photographe Ansel Adams. Il en tire une série de clichés d'une grande force poétique, mise en valeur par des tirages Fresson. Ce travail sera exposé au Festival des artistes voyageurs à la Rochelle en 1999, puis à New-York à l'Atelier Hermès et enfin publié dans le magazine Géo.

Pour son deuxième projet, il choisit un sténopé. Une rencontre avec un couple de punks sur un marché de Lozère fera le reste... Il se lie d'amitié avec ces néo-ruraux vivants dans des cabanes et choisit de photographier leur communauté, héritière du courant hippie des années 60. Il les fait poser ainsi sans artifice avec leurs enfants ou en couple pendant de longues minutes. Il choisit pour cette série de faire des tirages au platine palladium, procédé qu'une infime minorité de photographes (moins d'une dizaine en France) maîtrise et qui lui vaut l'admiration de grands comme Raymond Depardon ou Jean-Louis Dumas, le président d'Hermès. Géo choisit de publier son travail en 2000. Cette même série lui permettra en 2003 et 2004 d'intégrer une résidence d'artistes au Pont de Montvert en Lozère. Il réalise des diptyques paysages/portraits

comme on peindrait une série de tableaux et choisit différentes techniques de tirage pour illustrer les saisons : tirage au charbon bleu pour l'hiver, tirage noir et blanc au platine pour le printemps, tirage numérique noir et blanc pour l'été, tirage couleur au charbon pour l'automne. Ce travail sera exposé à la galerie l'Arbre Seul (800 m2) à Mas Méjan.

A la foire de Bièvres, qui attire les férus de photographie ancienne, il tombe sous le charme d'un procédé de tirage datant des années 20 : la gomme bichromatée trichrome et d'une copie d'un Leica O. Cette découverte sera le point de départ de son troisième voyage qui le mènera au Tibet sur les traces d'« Une Parisienne à Lhassa » d'Alexandra David-Néel.

L'homme n'est jamais à court d'idées. Ainsi, à Bali où il photographie des paysages et des scènes de vie, il fait sculpter et dorer à la feuille son Hobo (appareil antédiluvien) et sélectionne des peintres locaux pour colorier ses tirages au platine. Le résultat : des images sublimes d'un autre temps dans lesquelles les rizières inondées sont bleues car elles s'offrent en miroir au ciel. Et quand les pousses grandissent et verdissent, la rizière demeure bleue dans le regard des Balinais. Monsieur Oka, un Brahmane sculpteur de masques sacrés qu'il rencontre, lui fera cette jolie réflexion : « Finalement, ton appareil, c'est comme un masque : juste une boîte vide. Il écarquille les yeux mais ses yeux sont aveugles. Ce sont les yeux que tu mets dans la boîte qui éclairent son regard. »

Le parcours atypique mais toujours inventif de Jean-Marc Dugas montre l'importance qu'il attache à ce médium mûrissant ces projets pendant des mois avant de s'engager. Car il sait qu'à chaque fois, il y laissera un peu de lui-même...

Au cours de ces dix dernières années, le travail de Jean-Marc Dugas a fait l'objet d'une vingtaine de publications dont sept pour le magazine Géo. Il a également participé à une douzaine d'expositions parmi lesquelles les « Chroniques Nomades de Honfleur » ou une exposition à la galerie l'Atelier (Hermès) Madison Avenue, New York.

Expositions individuelles

- 2014 «Bali. Carnet de rencontres», VOZ'Galerie, Boulogne-Billancourt
- 2013 Exposition collective, ECLA - Artothèque de Saint-Cloud
- 2012 Exposition Tibet, Bali, Palais des Congrès de Paris
- 2008 Centre socio-culturel de Périgny
- 2003 Galerie de l'Arbre seul, Mas Méjan, Pont-de-Montvert
- 2002 Médiathèque d'Angoulins
- 2001 Galerie l'Atelier, Hermès, New York, Etats-Unis
- 1997 Médiathèque d'Issy-les-Moulineaux
- 1996 Museum des Volcans, Aurillac
- 1998 Parc national des Cévennes
- 1996 Museum des Volcans, Aurillac

Expositions collectives

- 2008 Festival TOPS, Shenyang, Chine
- 2006 Foire St-Germai, A3-art, Paris
- 1999 «Artistes Voyageurs», Espace d'Art Contemporain, La Rochelle
- 1996 Festival Chroniques nomades, Honfleur

Résidence

- 2002-2003, Pont-de Montvert, Cévennes, portrait d'un canton (portraits et paysages)

Parutions

- Le Monde, Grazia, Muze, GEO, le Bali des esprits, (GEOregard), VSD, Massif central magazine

Au sous-sol, dans la chambre noire de la galerie, VOZ' présentera dans une ambiance obscure, théâtrale et muséale, une série de masques balinais, à découvrir au gré d'une scénographie balinaise originale.

Dans la cabine de projection, l'exposition sera complétée par la présentation du film «Carnet de rencontres» (26 minutes).

François Pain a suivi et filmé le travail photographique de Jean-Marc Dugas à Bali. A bord de sa moto, une chambre en bois «balinaise» en bandoulière, Jean-Marc Dugas saisit des instants de vies, lors de cérémonies, crémations, au travail dans les rizières, au bord des routes... Son camp de base installé à Ubud, il nous explique ses procédés et sa collaboration avec les peintres balinais.

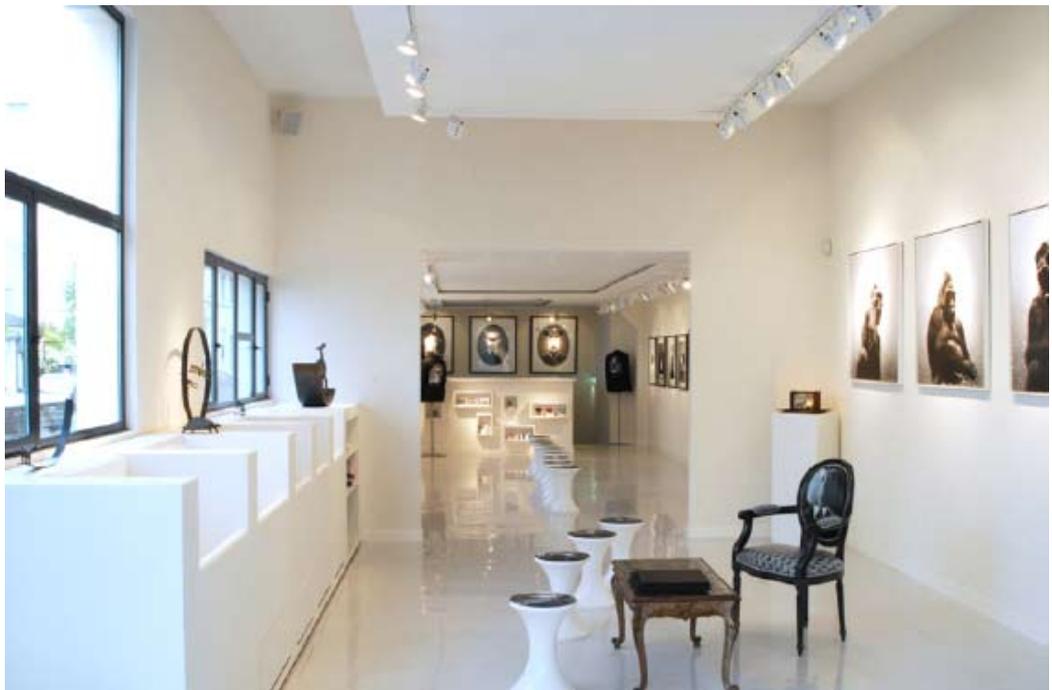




Créée par Ivane Thieullent et ouverte en juin 2011 à Boulogne-Billancourt, la VOZ'Galerie est née d'une volonté de promouvoir la photographie d'auteur et de soutenir les artistes émergents de la scène photographique. Elle poursuit un objectif ambitieux : incarner le reflet de la diversité effervescente des écritures photographiques, défendre le travail des photographes qu'elle représente et le porter au regard du public. La VOZ'Galerie propose une programmation régulière d'artistes, alternant expositions individuelles et collectives. Les différents espaces et équipements de la galerie permettent de proposer tous les deux mois une nouvelle exposition tout en présentant de manière permanente les photographes de la galerie.

Le lieu

Située dans le quartier des Princes, à deux pas du célèbre stade Roland GARROS, et sur le fameux « Parcours des Années 30 », candidat à la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, la galerie - un espace de 190m², convivial et largement ouvert sur la ville - a été aménagée sur deux niveaux en noir et blanc par l'architecte Christophe JEST. Elle a servi de décor au film de François OZON « Dans la maison » dans lequel Kirstin SCOTT THOMAS, marié à Fabrice LUCHINI, joue le rôle d'une galeriste.



La VOZ'Galerie représente aujourd'hui une cinquantaine d'auteurs photographes. Engagée dans sa mission de promotion des artistes, au-delà de la simple commercialisation des tirages d'art, la galerie attache un soin particulier à défendre le travail de ses auteurs auprès des organisateurs de festivals, des institutions culturelles, de la presse, des éditeurs de livres d'art. L'équipe entretient des liens étroits avec les artistes qu'elle représente, basés sur la confiance, le conseil, la complicité et l'accompagnement.

DATES A RETENIR

- 10 avril 14** **EXPOSITION « BALI. CARNET DE RENCONTRES »
PHOTOGRAPHIES DE JEAN-MARC DUGAS**
Vernissage
Jeudi 10 avril 2014 à 19h30
20h30 : Jean-Marc Dugas vous raconte...
- 12 avril 14** **CIRCUIT D'ART CONTEMPORAIN CARRÉ SUR SEINE**
Visite commentée de l'exposition
Samedi 12 avril 2014 à 15h
- 1 mai 14** **ATELIER D'ECRITURE**
Jeudi 1er mai 2014 à 15h
Animé par Marie-Hélène Guilloux
- 3 mai 14** **CIRCUIT D'ART CONTEMPORAIN CARRÉ SUR SEINE**
Visite commentée de l'exposition
Samedi 3 mai 2014 à 15h
- 17/18 mai 14** **LECTURES DE PORTFOLIO CARRE SUR SEINE**
Samedi 17 et dimanche 18 mai 2014
- 7 juin 14** **CIRCUIT D'ART CONTEMPORAIN CARRÉ SUR SEINE**
Visite commentée de l'exposition
Samedi 7 juin 2014 à 15h
- 12 juin 14** **FÊTE AU CARRE**
Nocturne exceptionnelle, vernissage commun des
galeries boulonnaises de Carré
- 5 juillet 14** **CIRCUIT D'ART CONTEMPORAIN CARRÉ SUR SEINE**
Visite commentée de l'exposition
Samedi 5 juillet 2014 à 15h

L'agence VOZ est portée par une équipe de femmes passionnées par la photographie.

A l'origine du projet, **Ivane Thieullent**. Née à Sainte-Adresse, sur les hauteurs du Havre, dans le berceau des peintres impressionnistes, et apparentée à Claude Monet, elle étudie la communication. Après un bref passage dans la publicité, elle oriente sa carrière vers la photographie et fait un tour d'horizon de la profession qui lui permet de l'observer sous différents angles en tant qu'acheteuse d'art, iconographe, assistante de plateau, agent de photographe, photographe de reportage. Forte de ces différentes expériences, elle fonde l'agence VOZ', puis rattrapée par son historique familial de collectionneurs et mécènes, la VOZ'Galerie et l'association Carré sur Seine.

Aleksandra Atanasova, assistante galeriste, rejoint l'agence en 2013. Née en Bulgarie, à la limite entre l'Occident et l'Orient, elle se passionne depuis toujours pour l'expression artistique dans sa diversité et s'installe en 2005 à Paris pour explorer son effervescence artistique. Son parcours à la Sorbonne l'amène à s'intéresser à la médiation culturelle et à la gestion de projets artistiques. Mais ce sont ses expériences dans quelques hauts lieux de la culture française (musée du quai Branly, au Château de Versailles, au Musée d'Orsay et au FRAC Ile-de-France) qui ont nourri sa volonté de s'engager auprès des artistes afin de promouvoir la création contemporaine. Dans cette perspective elle rejoint l'agence VOZ' pour s'occuper plus particulièrement de la galerie d'art aux côtés d'Ivane Thieullent.

Maryline Reverdy, responsable de la banque d'images. Après des études dans le domaine de l'art puis de l'audiovisuel, elle embrasse une carrière d'iconographe depuis vingt ans, au travers de différentes agences-photo ; elle passera notamment huit ans chez Getty Images en tant que commerciale grands comptes pour la publicité. Passionnée par l'image, elle suivra durant son parcours des cours pour adultes en école de journalisme, afin de se perfectionner dans les domaines du droit à l'image, de la technique, et de la mise en page. En adéquation avec son engagement pour la défense du droit d'auteur, et sa volonté d'avoir un contact plus personnel avec les artistes, elle rejoint VOZ'Image en 2010 pour y développer la « banque d'images », permettant aux photographes de diffuser leurs images en presse, pub, édition.

Réseau de galeries d'art de Boulogne-Billancourt

Par son réseau de galeries et de musées, son patrimoine architectural majeur et sa présence au coeur de la Vallée de la Culture, Boulogne-Billancourt perpétue cette tradition d'émulation artistique et de dynamisme culturel.

La VOZ'Galerie s'insère pleinement dans cette ambition. Souhaitant travailler en réseau et partager les expériences, Ivane Thieullent a créé avec trois autres galeries boulonnaises, Exit Art Contemporain, Green Flower Art et Galerie Mondapart, l'association Carré sur Seine.

Son objectif ? Contribuer à la visibilité artistique de la ville et au rayonnement de l'art contemporain par des actions concertées en France comme à l'étranger.

Dans cette perspective, Carré sur Seine, le réseau des galeries d'art de Boulogne-Billancourt, anime un cercle d'amateurs d'art et de collectionneurs. Ses adhérents bénéficient de nombreux rendez-vous artistiques et culturels, que ce soit dans les musées, dans les ateliers d'artistes, les galeries ou autres entités culturelles de la ville.

Les cotisations des membres permettent de soutenir la création contemporaine en organisant chaque année des journées de rencontres entre experts du monde de l'art et artistes contemporains en devenir : les Lectures de portfolio Carré sur Seine. Le jury attribue chaque année un prix «Coup de Coeur» à un artiste qui se sera distingué. Celui-ci se voit offrir une exposition individuelle et un contrat en galerie en plus des différentes propositions qui lui auront été offertes par les experts rencontrés.

Par ailleurs, Carré sur Seine organise des rendez-vous réguliers et ouverts à tous.

Tous les premiers samedis du mois

Circuits de visites commentées des galeries du réseau, en présence des artistes.

Tous les premiers dimanches du mois

Art Brunch à l'hôtel Courtyard Marriott, partenaire de l'association Brunch autour d'une exposition, rencontre et conversation avec l'artiste invité.

Ville d'art et histoire

Située dans le triangle d'art boulonnais, la VOZ'Galerie s'inscrit dans la lignée d'une ville fortement ancrée dans les arts et l'image. Avec huit galeries d'art contemporain et pas moins de six musées, dont le dernier né, le musée Paul Belmondo, Boulogne affirme son rayonnement culturel à l'instar des années 30, âge d'or culturel de la ville.

La période de l'entre-deux-guerres fut en effet intensément créatrice pour la ville, donnant lieu à un véritable bouillonnement d'innovations techniques, industrielles, sociales, artistiques et architecturales. Qu'il s'agisse de Marc Chagall, de Paul Landowski ou de Juan Gris, des artistes ont élu domicile ou travaillé dans la commune, lui imprimant sa marque, tel le sillage de pierre laissé, dans le quartier des Princes, par Mallet-Stevens, Auguste Perret, Tony Garnier ou Le Corbusier. L'essor de la ville est tel qu'elle sera, en février 1934, la première à l'extérieur de Paris à recevoir le métro avec le prolongement de la ligne 9. Le patrimoine architectural des années 30 de la ville de Boulogne est aujourd'hui le plus important de cette époque en France. Un parcours au sein de la ville permet d'en découvrir les réalisations les plus significatives. Durant la première moitié du XXe siècle, Boulogne fut aussi la ville des moteurs d'avion avec l'installation de Louis Blériot ou des frères Farman, celle du cinéma avec l'implantation des mythiques studios de Boulogne où seront tournés nombre de chefs d'œuvre de Pagnol, « Napoléon » d'Abel Gance ou « La Grande Illusion » de Jean Renoir... Enfin, celle de l'automobile avec l'épopée du constructeur Renault et le développement de ses vastes usines dans Boulogne et notamment sur l'emblématique île Seguin.

Aujourd'hui, Boulogne-Billancourt, ville d'art et d'histoire, se situe au cœur de la Vallée de la Culture, projet culturel emblématique du département des Hauts-de-Seine.

La restructuration du musée jardin Albert-Kahn et le réaménagement de l'île Seguin qui devrait accueillir, la cité de la Musique du Conseil général des Hauts de Seine, le R4, Pôle des arts plastiques et visuels, le cirque de Madona Bouglione, le Cube numérique d'Issy les Moulineaux, le lieu de mémoire des usines Renault, 16 salles de cinéma Pathé, et des résidences d'étudiants portées par la Caisse des dépôts et consignations, en sont deux exemples phares.

JEAN-MARC DUGAS PHOTOGRAPHIES
BALI. CARNET DE RENCONTRES

Exposition du 10 avril au 30 juillet 2014

Vernissage de l'exposition

Judi 10 avril 2014 à partir de 19h30

20h30 : Jean-Marc Dugas vous raconte...

VOZ'GALERIE

41 rue de l'Est 92100 Boulogne

T.01 41 31 40 55

contact@vozimage.com

www.vozgalerie.com

Entrée libre

Exposition sur deux niveaux

du mercredi au samedi de 14h30 à 19h30

et sur rendez-vous

La VOZ'Galerie est membre de l'association Carré sur Seine.

CONTACT VOZ'GALERIE

Aleksandra ATANASOVA

aleksandraatanasova@vozimage.com

+33 (0)1 41 31 84 30

NOS PARTENAIRES



Carré sur Seine, Réseau des galeries d'art de Boulogne-Billancourt



Miroir de l'Art, le meilleur de l'Art d'aujourd'hui !



Mamabali, Spa du Corps et de l'Esprit



Castalie, Eau d'ici et d'aujourd'hui